www.homecomfort.cz



NÁVOD NA OVLÁDÁNÍ
CU520-SF/CU520-SR
REGULÁTOR PRO PODLAHOVÉ TOPENÍ

CU 520-SF/CU520-SR je programovatelný regulátor teploty pro podlahové vytápění a podlahové termperační systémy - pro omezení teploty v podlaze (max. teplota: 40℃).
CU 520-SF/CU520-SR je možné využít pro podlahové elektrické i vodní systémy.

TECHNICKÁ DATA
Provozní napětí 230VAC
Kontakt relé 230VAC 16A
Nastavitelný rozsah – prostor.....5℃ až 35℃
Nastavitelný rozsah – podlaha....5℃ až 40℃
Přesnost .....±1℉ ±0.5℃
Rozměry (mm) ..... 80 x 80 x 50 mm
Barva ..... bílá
Krytí IP20

VÝHODY
- LC-display
- s nastavením z výroby nebo individuálními spínacími programy
- C° nebo F° skala
- různé druhy provozu pro různé domácí aplikace: druh provozu druh provozu prostor, podlaha nebo podlaha s omezením teploty.
- časový program regulátoru je možné též dlouhodobě nebo dočasně přerušit (pro komfort a úspory energie).
- Dvě možná programování: 7 denní programování nebo program 5-1-1 (5 pracovních dní a sobota/ neděle) s možností 4-6 programování/den
- Ukazatel teploty lze nově nakalibrovat

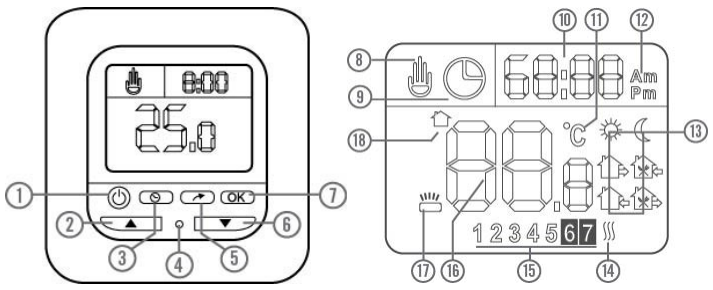
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
- Při montáži, čištění nebo údržbě regulátoru je nutné vždy vypnout hlavní vypínač.
- Před montáží si důkladně přečtěte tento návod.
- Připojení a montáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- Respektujte ustanpvení příslušné ČSN EN normy.
- Tento regulátor má vyměnitelnou pojistku pro ochranu systému. Pokud system nefunguje správně, zkontrolujte propojení a pokud je to nutné pojistku vyměňte.
- Regulátor je možné využít pouze v aplikacích popsaných v tomto návodu.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

K dispozici jsou 2 typy regulátorů:

1. CU520-SR (regulátor teploty s vestavěným prostorovým čidlem)
2. CU520-SF (regulátor teploty s podlahovým čidlem)

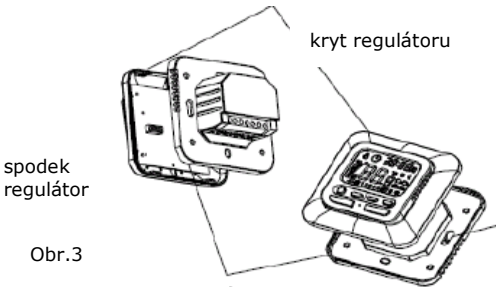
UKAZATEL



Obr.2

(1) Tlačítko ZAP/VYP
(2) ▲ nastavení nahoru
(3) nastavení času
(4) resetovací tlačítko
(5) tlačítko shift
(6) ▼ nastavení dolů
(7) tlačítko OK
(8) dočasné přerušení nastavených časových programů
(9) provoz s programem
(10) ukazatel času
(11) ukazatel teploty v °C
(12) Ukazatel dopoledne/odpoledne: AM/PM
(13) ranní vstávání čas pro odchod do práce (ráno) čas pro návrat domů (poledne) čas pro odchod (odpoledne) Čas pro návrat (večer) Čas ke spánku
(14) topení v provozu
(15) ukazatel dne v týdnu
(16) Nastavovaná hodnota teploty
(17) Zobrazená hodnota je teplota podlahy
(18) Zobrazená hodnota je teplota prostoru

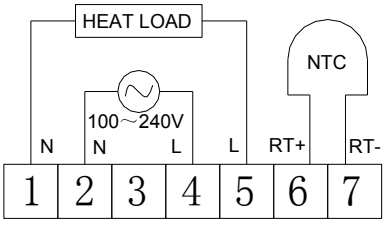
MONTÁŽ REGULÁTORU



Obr.3

1. Uvolněte obal regulátoru. Opatrně odmontujte kryt od spodku regulátoru.
2. Kabel připojte na regulátor podle připojovacího schematu (Obr. 4). Viz i připojovací připojovací schema na zadní straně regulátoru.
3. Připojte na svorkovnici regulátoru i podlahové čidlo. (Obr. 4). Pokud není čidlo připojeno na regulátor nebo při jeho poškození (pouze při provozu "F" (podlaha) nebo provozu "RF" (prostor+podlaha), dojde k přerušení provozu topení a zobrazí se **E2** (odkaz na cybu podlahového čidla).
4. Spodek regulátoru namontujte na instalační krabici
5. Kryt regulátoru namontujte zpět na jeho spodek a zaaretujte.

PROPOJENÍ



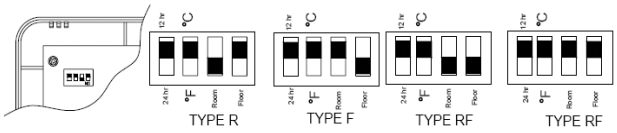
Obr.4

SYSTÉMY A PRODUKTY PRO VÁŠ KOMFORT
PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ Roth
SOLÁRNÍ KOLEKTORY Roth
TOPNÉ KABELY A ROHOŽE termoKABEL

www.homecomfort.cz

NASTAVENÍ

1. Konfigurační přepínač
Kryt regulátoru oddělte od spodku regulátoru. Konfigurační přepínač nastavte následovně:



Obr. 5

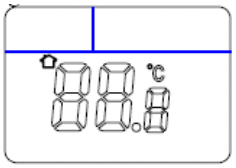
1) Zvolte zobrazení času:
12-nebo 24-hodinové zobrazení.

2) zobrazení teploty: °C nebo °F
zvolte zobrazení °C nebo °F.

3)zvolte typ čidla: Prostor (R)/Podlaha (F)
Při uvedení regulátoru do provozu zvolte používaný typ čidla (Typ R, F nebo RF). viz obr. 5.

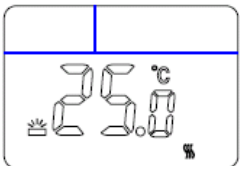
Typ R: Regulace přes prostorové čidlo

Použití: regulace teploty v místnosti. Regulátor je řízen přes vestavěné prostorové čidlo. Teplota v místnosti je neustále porovnávána s nastavenou hodnotou a na základě toho je topení připínáno a odepínáno. Stiskněte tlačítko ▲ , pro nastavení teploty (rychlý druh provozu při 1°C pod teplotou v místnosti místnosti nebo při 3°C pod teplotou v místnosti pro pomalý druh provozu). Viz konfigurační menu bod 3. Provoz topení začne okamžitě. V tomto druhu provozu není ani nemůže být podlahové čidlo instalováno.



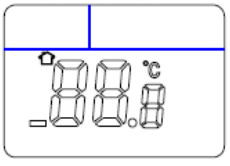
Typ F: Regulace přes podlahové čidlo

Použití: regulace teploty v podlaze. Regulátor je řízen přes čidlo v podlaze a teplota v podlaze je neustále porovnávána s nastavenou hodnotou a na základě toho je topení připínáno a odepínáno. Die ▲ tlačítko stiskněte, pro nastavení teploty (rychlý druh provozu při 1°C pod teplotou na čidle nebo při 3° C pod na čidle pro pomalý druh provozu). Viz konfigurační menu bod 3. Provoz topení začne okamžitě. Pokud není naistalováno v druh provozu F podlahové čidlo, vypne regulátor topení a regulátor zobrazí hlášení E2.



Typ RF: regulace teploty v místnosti s podlahovým čidlem pro omezení teploty v podlaze

Použití: regulace teploty v místnosti s omezením teploty v podlaze.
Regulátor zapíná a vypíná topný systém podle porovnání aktuální s nastavenou požadovanou teplotou v místnosti a při porovnání naprogramovaným teplotním omezením v podlaze. Z výroby je regulátor nastaven na maximální teplotní omezení 40℃. Tuto hodnotu lze změnit (viz konfigurační menu).



Stiskněte ▲ tlačítko pro nastavení teploty podlahy (rychlý druh provozu při 1°C pod teplotou na čidle nebo při 3°C pod na čidle pro pomalý druh provozu). Provoz topení začne okamžitě.
Pokud dosáhne teplota podlahy hodnoty maximálního omezení topení vypne. Symbol na displeji "E3" symbolizuje, že byla překročena horní hodnota teplotního omezení. Pokud je hodnota teploty v podlaze pod minimální hodnotou teplotního omezení, regulátor sepne a topí do dosažení hodnoty minimální hranice.

2. Konfigurační menu
Konfigurační menu umožňuje nastavení určitých vlastností systému nebo osobních požadavků. Vypnout regulátor. Tlačítko ⟳ podržte po dobu 3 sekund, a dostanete se do konfiguračního menu. Zobrazí se první bod; stiskněte tlačítko pro ⟳ přechod k dalšímu bodu. Tlačítko ▲ a ▼ použijte pro volbu. Pro opuštění menu stiskněte **tlačítko OK**. Pokud se žádné tlačítko nepoužije po dobu 20 sekund regulátor opustí menu. Pro návrat do výrobního nastavení stiskněte současně po dobu 3 sekund tlačítko ▲ a ▼. Na ukazateli 3 krát zabliká "**DEF**" da dostanete se k bodu Bodu 1 výrobního nastavení.

Bod	Tlačítko	Výrobní nastavení/ Displej	Stisknout tlačítko ▲ nebo ▼	Popis
1	⟳	CL (0)	-4 --- +4	Nastavení ukazatele teploty (více nebo méně)
2	⟳	AH (35ºC)	18º C (64º F) - 35ºC (95º F) 18ºC (64º F) - 40ºC (104ºF)	Typ R nebo RF. Volba maximální prostorové teploty Typ F: volba maximální teploty v podlaze
3	⟳	FL (5ºC)	5º C (41º F) - 20º C (68º F)	Typ RF nebo F: volba minimální hodnoty omezení teploty v podlaze.
4	⟳	FH (40ºC)	20º C (68º F) - 40ºC (104ºF)	Typ RF nebo F: volby maximální hodnoty omezení teploty v podlaze.
5	⟳	HC (FA)	FA/SL	Pomalý nebo rychlý druh provozu.
6	⟳	BL (1)	1, 2, 3	Volba druhu provozu
7	⟳	PS (7)	3/7	Možnost programování. Možnost (7-dní nebo 5-1-1 den)
8	Stiskněte tlačítko VYP			

1) Nastavení teploty ± 4°C/°F
Teplotu v místnosti je možné nakalibrovat v rozsahu **± 4°C/°F**. Regulátor je z výroby přesně nastaven, avšak je možné ho překalibrovat pro přizpůsobení původnímu regulátoru. Aktuální nebo změnená teplota se zobrazí na pravé straně displeje.
2) Maximální nastavení teploty
V druhu provozu R nebo RF je maximální teplota nastavena z výroby (prostor) 35°C (95°F), a je možné ji nastavit v rozsahu od 18°C (64°F) do 35°C (95°F).
V druhu provozu F maximální teplota nastavena z výroby (podlaha) 40°C (104°F) a je možné ji nastavit v rozsahu od 18°C (64°F) do 40°C (104°F).
3) Nastavení minimálního omezení teploty
Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, pro nastavení minimálního omezení teploty (nastavení v rozsahu mezi 5°C (41℉ a 20°C (68°F)). Minimální teplotní nastavení z výroby je 5°C.
4) Nastavení maximálního omezení teploty
Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro nastavení maximálního omezení teploty (nastavení je v rozsahu mezi 20°C (68°F) až 40°C (104°F)). Maximální teplotní nastavení z výroby je 40°C .

SYSTÉMY A PRODUKTY PRO VÁŠ KOMFORT
PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ Roth
SOLÁRNÍ KOLEKTORY Roth
TOPNÉ KABELY A ROHOŽE termo KABEL

www.homecomfort.cz

5) Volba pomalého nebo rychlého natápění
FA (fast) volba: topení začne pracovat, pokud je nastavená teplota 1°C nad teplotou v místnosti. SL (slow) volba: topení začne pracovat, pokud je nastavená teplota 3°C nad teplotou v místnosti.
6) Osvětlení displeje
Při špatném osvětlení je možné zvolit osvětlení displeje pro vylepšení kontrastu. Jsou 3 možnosti volby.
Možnost 1: displej se rozsvítí při každém dotyku tlačítka. Možnost 2: displej je neustále vypnutý. Možnost 3: displej je stále rozsvícený.
Výrobní nastavení je možnost 1.
7) Týdenní programování
Týden může být programován 2 způsoby:
7: 7 dny individuálně
3: 5 pracovní dny a sobota/ neděle

3. Manuální provoz

1) Nastavení času a dne v týdnu

- Stiskněte tlačítko . Ukazatel času se rozbliká.
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ , pro nastavení požadovaného času.
- Stiskněte ještě jednou tlačítko Ukazatel zobrazí pouze minuty.
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ , pro nastavení požadovaných minut.
- Stiskněte ještě jednou tlačítko . Ukazatel zobrazí dny v týdnu.
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ , pro zobrazení aktuálního dne v týdnu.
- Poté stiskněte **tlačítko OK**. Ukazatel pak zobrazí aktuální den v týdnu a čas.

Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 20 sekund vrátí se regulátor zpět do provozu s programem.

2) Dlouhodobé přerušení časového programu

Pokud je regulátor v provozu s programem, krátce stiskněte tlačítko, pro přerušení programu. Současné zobrazení a znamená dlouhodobé přerušení. Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, pro změnu nastavení. Regulátor bude tuto teplotu v místnosti permanentně udržovat dokud nezmáčknete **tlačítko OK**, a regulátor přejde opět do provozu s programem. Regulátor v provozu s programem ukazuje symbol .

3) Dočasné přerušení časového programu
Pokud je regulátor v provozu s programem, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, pro přezkoušení nastavené teploty. Pokud číslice na ukazateli blikají, nastavte teplotu. Po dosažení požadované teploty jednoduše stiskněte **tlačítko OK**, a regulátor přejde opět do provozu s programem. Pokud bod nastavení není vaše požadovaná hodnota, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro průběžnou změnu této teploty. Značka znamená dočasné přerušení automatického teplotního programu. Regulátor vypne nastavené programování a bude teplotu v místnosti udržovat na požadované teplotě, dokud nezačne další program. Potom se vrátí regulátor automaticky do provozu s programem.
4) Informace o teplotě podlahy
Tato vlastnost je k dispozici pouze pro regulátory typu RF. Pokud stisknete tlačítko po dobu 5 sekund, zobrazí regulátor teplotu podlahy. znamená, že je zobrazena teplota podlahy. Stiskněte tlačítko OK a zobrazí se opět teplota v místnosti. znamená, že se aktuálně zobrazuje teplota v místnosti. Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 20 sekund, změní se údaj na ukazatel teploty v místosti.

5) Zpět do výrobního nastavení
Pomocí pera stiskněte Re-set tlačítko stiskněte; poté se všechny údaje přenastaví do výrobního nastavení.

6) Programování času a teploty
Z výroby nastavený program časů a teplot viz příklad dole. Pokud se vám tento program líbí stiskněte **tlačítko OK,** pro jeho zachování.
Pokud chcete tento program měnit viz níže:
Můžete programovat 7 jednotlivých dní nebo dělit na 5 pracovních dní a sobotu a neděli (konfigurační menu bod 7).
Tabulku dole doplňte pro zísání přehledu.

Příklad topných intervalů pro 7 dní: 6 časových period za den

všech 7 dní												
časZ* tepl/T	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T
čas/ °C	6	21°	8	17°	12	21°	14	17°	17	21°	23:30	17°

Váš individuální plán

všech 7 dní												
čas/ tepl	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T	Z	T
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												

* Z = čas, T = teplota

4. Programování

1) Podržte tlačítko po dobu 5 sekund. **1** (pondělní program) se zobrazí na displeji, stejně tak začátek programování a teplota pro první periodu. Značka označuje první časovou periodu (ranní vstávání). Ukazatel **1 2 3 4 5** znamení, že bude modifikován 5-denní program. (5+1+1 Provoz s programem byl zvolen dříve).
(Viz Konfigurační menu Bod 7).

2) Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ , pro nastavení požadované teploty (pro danou časovou periodu).

3) Jednou stiskněte tlačítko (bliká programovací čas). Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, až dosáhnete požadovaného času. Čas se zobrazuje v 15-ti minutových krocích.
Po nastavení požadovaného času, stiskněte ještě jednou tlačítko pro návrat v nastavení.

4) Stiskněte jednou tlačítko . Zobrazí se symbol , který zobrazuje druhou časovou periodu (odchod do práce). Zobrazí se čas programování a teplota pro druhou časovou periodu.

5) Opakujte Bod 3 až 4, pro nastavení začátku druhé periody a její teploty.

6) Bod 3 až 5 opakujte, pro nastavení třetího, čtvrtého, pátého a šestého topného programu.

SYSTÉMY A PRODUKTY PRO VÁŠ KOMFORT
PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ Roth
SOLÁRNÍ KOLEKTORY Roth
TOPNÉ KABELY A ROHOŽE termo KABEL

7) Stiskněte jednou tlačítko . Značka **2** (označuje v programu úterý) se zobrazí na ukazateli společně se startovacím časem první časové periody a programovací teplotou. Pokud se na ukazateli zobrazí číslo **6** znamená to, že budete měnit nastavení pro sobotu (5+1+1 provoz).

8) Opakujte bod 3 až 6, pro naprogramování úterý (7 denní provoz) nebo soboty (5+1+1 provoz).

9) Naprogramujte každý den (čas a teplotu).

10) Po zadání všech dat potvrďte zadání pomocí tlačítka **OK** pro návrat zpět z programování.

ZPĚT K NASTAVENÍ Z VÝROBY

Stiskněte po dobu 5 sekund tlačítko , pro vyvolání programu.
Stiskněte po dobu 3 sekund současně tlačítka ▲ a ▼. Na ukazateli třikrát zabliká **DEF** a skočí zpět k nastavení programu.
Program můžete nastavit na nulu nebo při stisknutí tlačítka **tlačítko OK** nastavit hodnoty z výroby.

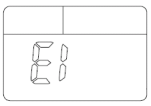
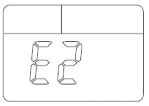
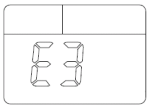
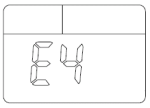
PŘEZKOUMÁNÍ PROGRAMOVÁNÍ
Projděte si níže uvedené body před aktivací časového programu:

Stiskněte po dobu 5 sekund tlačítko , pro zobrazení programování.

Stiskněte tlačítko , pro zobrazení času a teplot programování pro-

vního dne. Po stisknutí tlačítka , se zobrazí čas a teplota pro další programovací periodu pro den v týdnu, sobotu a neděli (je možné změnit každou teplotu a čas). Stiskněte t**lačítko OK** , pro aktivaci programu.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

	**E1 Ukazatel:** Chybový kód E1: Podlahové čidlo je ve zkratu. Regulátor vypíná topení.
	**E2 Ukazatel:** Chybový kód E2: Podlahové čidlo není instalováno nebo je poškozeno. Regulátor vypíná topení.
	**E3 Ukazatel:** Chybový kód E3: teplota v podlaze nad maximálním omezením. Regulátor vypíná topení.
	**E4 Ukazatel:** Chybový kód E4: teplota v podlaze pod minimálním omezením. Regulátor sepne topení až do dosažení minimálního omezení teploty v podlaze.

SERVIS
V případě, že máte po přečtení tohoto návodu další dotazy obraťte se prosím na Vašeho instalatéra nebo na náš firemní servis.

Alphatec-CZ
Nám. Republiky 15, 614 00 Brno
Tel: +420 545 214 003. e-mail: info@homecomfort.cz
www.topna-rohoz.cz, www.homecomfort.cz

www.homecomfort.cz
SYSTÉMY A PRODUKTY PRO VÁŠ KOMFORT
PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ
SOLÁRNÍ KOLEKTORY
TOPNÉ KABELY A ROHOŽE

VŠEOBECNÉ DODACÍ PODMÍNKY

I.

Smluvními stranami jsou ALPHATEC-CZ s.r.o., se sídlem nám.Republiky 15, 614 00 Brno, jako prodávající, a kupující uvedený na přední straně tohoto dokumentu.

II.

Předmětem plnění je dodávka zboží dle specifikace a v množství uvedeném na faktuře a dodacím listu podle telefonické nebo písemné objednávky kupujícího přijaté prodávajícím, v nichž se stanoví konkrétní podmínky kupní smlouvy pro danou dodávku zboží. Kupní smlouva je uzavřena přijetím objednávky a jeho písemným potvrzením prodávajícím ve formě vystavení faktury a jejím odesláním kupujícímu. Kvalita zboží a balení je garantována v rozsahu standardu dle uvedené specifikace výrobků a platných předpisů.

III.

Místem plnění je místo dodávky uvedené v dodacím listu. Plněno může být ve sjednané lhůtě od uzavření příslušné kupní smlouvy, respektive – v případě trvalých objednávek akceptovaných prodávajícím – v týdnu včas určeném kupujícím. Den zdanitelného plnění je stanoven dle zákona o DPH , příp. dle zák. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění. Pokud kupující nepřevezme řádně objednané a dodané zboží ve stanoveném místě a/nebo čase, je prodávající oprávněn vyfakturovat kupujícímu náhradu přepravného a manipulace se zbožím v souvislosti se zmařenou dodávkou, a to v dohodnuté paušální výši 3 % v případě zboží v původním neporušeném obalu, resp. 6 % při vrácení zboží již rozbaleného či s porušeným původním obalem, a to v obou případech z vyfakturované ceny tohoto nepřevzatého zboží. Uvedené náhrady je kupující povinen zaplatit i tehdy, je-li vráceno již převzaté zboží (ledaže je zboží vráceno z důvodu jeho vad).

IV.

Smluvní strany se dohodly na povinnosti kupujícího zjistit a reklamovat zjevné jakostní vady, ostatní vady a poškození dodaného zboží do 24 hodin od data dodání dle čl. III těchto Všeobecných dodacích podmínek. Množstevní vady je přitom kupující povinen doložit potvrzením přepravce, neprodleně je oznámit prodávajícímu telefonicky a následně – v průběhu uvedených 24 hodin – reklamovat písemně nebo faxem. Kupující je povinen zabezpečit, aby konečný prodávající zajistil, že konečný kupující, spotřebitel, písemně potvrdí převzetí vybaleného zboží bez zjevných vad a poškození a na požádání prodávajícího toto potvrzení předložil prodávajícímu a Autorizovanému servisnímu středisku. Prodávající garantuje kupujícímu, že při splnění všech podmínek obsažených v odpovídajících smlouvách uzavřených mezi prodávajícím a kupujícím, v těchto Všeobecných dodacích podmínkách a případně v příslušném Záručním listu uspokojí prostřednictvím příslušného Autorizovaného servisního střediska oprávněné reklamační nároky spotřebitele, které vyplývají ze Záručních podmínek obsažených v Záručním listu nebo návodu k obsluze dodaném prodávajícím, a to způsobem a v rozsahu, plynoucím ze Záručních podmínek.. (To se netýká přepravních ani jiných nákladů kupujícího souvisejících s dalším prodejem, ani kohokoli jiného na jeho straně.) Další podmínkou takového plnění je, že: (a) reklamující spotřebitel předloží při reklamaci čitelně, řádně a úplně vyplněný (tzn. ani nijak nepřepisovaný) doklad o koupi a Záruční list pokud je s výrobkem distribuován, (b) uplatněné právo z odpovědnosti za vady bude doloženo písemným vyjádřením příslušného Autorizovaného servisního střediska. Z tohoto vyjádření přitom musí být jednoznačně patrno: (A) zda reklamovaný nedostatek má skutečně povahu vady, (B) v čem konkrétně vada spočívá, (C) zda se vada vyskytovala na zboží již při jeho převzetí spotřebitelem, nebo zda vznikla až v průběhu záruční doby.

V.

Kupující je oprávněn využít informativní prodejní ceny, nezávazně poskytované prodávajícím v rámci jeho informačního systému, jako svou kalkulační pomůcku.

VI.

Kupující je povinen zaplatit za zboží kupní cenu ve vyfakturované výši odpovídající příslušné kupní smlouvě a převzít dodané zboží v souladu s touto kupní smlouvou. Prodávající vystaví fakturu a odešle ji kupujícímu nejpozději do 3 dnů od odeslání zboží kupujícímu a kupující je povinen uhradit tuto fakturu v termínu a na účet prodávajícího, uvedený ve faktuře. Prodávající může dle svých možností stanovit mimořádné zvýhodnění dodávek zboží pro kupující. Zboží lze také uhradit v hotovosti. O zaplacení kupní ceny zboží v hotovosti je prodávající povinen vystavit kupujícímu odpovídající doklad.

VII.

Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží, které mu bylo dodáno prodávajícím, až úplným zaplacením vyfakturované kupní ceny tohoto zboží. Dodáním zboží kupujícímu přechází na kupujícího (s výjimkami dřívějšího přechodu, vyplývajícími z ustanovení § 457 obchodního zákoníku) nebezpečí škody na tomto zboží.

VIII.

Při prodlení kupujícího se zaplacením byť i jen části vyfakturované kupní ceny za dodané zboží je kupující povinen zaplatit prodávajícímu kromě dlužné částky také smluvní úroky z prodlení v oběma účastníky dohodnuté výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení. Ocitne-li se kupující v uvedeném prodlení se zaplacením, ztrácí kromě toho nárok na obratový bonus sjednaný s prodávajícím ve Všeobecné smlouvě o dodacích podmínkách pro rok 2011.

IX.

Označení platby kupní ceny za dodané zboží, prováděné bankovním převodem, variabilním symbolem, který obsahuje číslo faktury prodávajícího, nebrání tomu, aby prodávající přijal a zaúčtoval došlou platbu jako úhradu na splnění dříve splatného závazku (závazků) kupujícího, a to – podle úvahy prodávajícího – případně nejprve příslušenství tohoto dříve splatného závazku (závazků).

X.

Kupující souhlasí s tím, aby prodávající poskytoval kopie faktur ohledně zboží dodávaného kupujícímu, jakož i související informace o kupujícím a o placení těchto faktur, včetně údajů o prodlení při jejich placení (to vše v rozsahu stanoveném prodávajícím), prodávajícím vybranému subjektu pro účely zřízení, vedení a využívání – i dalším dodavatelům obdobného zboží přístupné – databáze podnikatelů, sloužící k prověřování plnění platebních povinností odběratelů. Tento souhlas kupujícího je souhlasem s uchováním a zpracováním osobních údajů podle zákona 101/2000 Sb. Pokud by takové uchování a zpracování nebylo v souladu s právními předpisy České republiky, nebo se takovým stalo, prodávající a kupující jej nahradí jiným, těmto předpisům vyhovujícím ustanovením s co možná nejpodobnějším účinkem.

XI.

Pro případ prodlení kupujícího se zaplacením byť i jen části vyfakturované kupní ceny za dodané zboží si prodávající vyhrazuje právo postoupení všech takto vzniklých pohledávek vůči kupujícímu po jejich splatnosti jakékoliv třetí osobě, a to zejména subjektům specializovaným na vymáhání pohledávek. Kupujícímu bude takové postoupení písemně oznámeno.

XII.

Prodávající se zavazuje, že po dobu účinnosti Všeobecné smlouvy o dodacích podmínkách pro rok 2011, uzavřené mezi ním a kupujícím, bude poskytovat kupujícímu podle svých možností podporu při prodeji výrobků spočívající v: (a) předání potřebných informací týkajících se těchto prodávajícím nabízených a dodávaných výrobků, (b) zajišťování podpůrných školení odborných pracovníků a prodavačů kupujícího, kteří bezprostředně ovlivňují prodej výrobků konečným zákazníkům, a (c) zabezpečování odborného školení vybraných obchodních partnerů, prováděného na náklady prodávajícího přímo ve výrobních závodech a školících centrech v ČR i v zahraničí.

XV.

Prodávající i kupující se zavazují, že po dobu uvedenou v předchozím článku budou vzájemně koordinovat své reklamní akce se záměrem co nejúčinněji ovlivňovat trh ve prospěch prodeje dodávaných výrobků prodávajícím. Každá taková akce přitom musí být předem vzájemně odsouhlasena. Kupující se zároveň zavazuje, že nebude: (a) podporovat nabídku, prodej ani jinou distribuci výrobků žádné značky (značek) způsobem, který by mohl být považován za nekalé soutěžní jednání (§ 42 a násl. obchodního zákoníku) nebo nedovolené omezování hospodářské soutěže (§ 42 odst. 2 obchodního zákoníku, § 3 a násl. zák. o ochraně hospodářské soutěže), (b) upřednostňovat při nabídce, prodeji či jiné distribuci výrobky jiné značky (značek) před výrobky dodávanými prodávajícím anebo (c) jinak diskriminovat výrobky dodávané prodávajícím, ani nebude umožňovat, aby tak činil kdokoli jiný (včetně zaměstnanců, prodavačů, spolupracovníků a partnerů kupujícího). Poruší-li kupující kterýkoli ze svých závazků vyplývajících z předchozí věty, je prodávající oprávněn jednostranně odejmout kupujícímu všechny mezi nimi sjednané slevy a bonusy, související s distribucí výrobků prodávajícího, a to pro celou dobu, po kterou bude toto porušení závazku kupujícího trvat. Kupující je v tomto případě dále povinen odškodnit prodávajícího za veškeré právní nároky třetích stran vznesené v souvislosti s takovou nezákonnou podporou a zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu odpovídající 10 procentům objemu zboží dodanému kupujícímu prodávajícím v období předchozího kalendářního roku.

XVI.

Náhrada škody v souvislosti s kupními smlouvami, uzavřenými mezi prodávajícím a kupujícím, se řídí ustanoveními § 373 až § 386 obchodního zákoníku.

XVII.

Kupující se – v rámci vytváření předpokladů pro řádné plnění informační povinnosti vůči zákazníkům (návody k obsluze, Záruční listy, Záruční podmínky) a zabezpečování odpovídajícího servisu – zavazuje neprodleně informovat prodávajícího o případném dodání zboží, které mu bylo dodáno prodávajícím, do provozovny kupujícího (popř. dalšího prodejce) mimo území České republiky.

XVIII.

Kupující se zavazuje, že na požádání prodávajícího bude prodávajícímu neprodleně a bez nároku na jakoukoli náhradu poskytovat veškerou součinnost potřebnou k plnění evidenčních a ostatních povinností prodávajícího (ať už plněných přímo prodávajícím, nebo prostřednictvím jeho smluvního partnera či jiného subjektu), souvisejících s dodávkami zboží prodávajícího, které vyplývají zejména ze – v té době platného – znění zákona č. 407/2001 Sb. o obalech a zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech, včetně souvisejících nebo je nahrazujících právních předpisů. V rámci toho se kupující zároveň zavazuje zajistit, aby uvedenou potřebnou součinnost poskytli prodávajícímu stejným způsobem i případní následní prodejci předmětného zboží, včetně konečného prodávajícího.

XIX.

Tyto Všeobecné dodací podmínky jsou nedílnou součástí každé kupní smlouvy, uzavřené mezi prodávajícím a kupujícím v roce 2011 nebo pro rok 2011, ledaže by se prodávající s kupujícím v jednotlivém případě výslovně a písemnou formou dohodli jinak.